

Hd.: 1-798/2018

Támogatási szerződés 3-melléklete

Közigazgatási és Igazgatási Ujbuda	
Polgármesteri Hivatal	
Körny. utca 3	
Időszám: 1-798-hely	2018. OKT. 31. 2018
Időszám: 1-798-hely	DV

Támogatás elszámolása

Kérjük, hogy az elkészített anyagot NE tűzzék, fűzzék össze, NE legyen két oldalas!

1. A Támogatott adatai:

- Név: Műszaki Táncgyűlés ✓
- Cím (székhely, lakóhely): 1115 Budapest Bogos utca 7. sz. 4.
- Levelezési cím, telefon: 1119 Bp. Fehérvári út 103/a 2/9.
- Adószám (adóazonosító jel): 18596595-1-43
- Bankszámlaszám: 109180010000007228040000

- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendó!)

A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: Andrássy Gábor 06 30 860 1009

A csatolt számlákat kizárólag a Budapest XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 1-798-hely sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel:

- I. 5,6/145/2018
- igen - nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban) ✓

2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: 400 000 Ft

3. A támogatási cél megnevezése: Néptánc-tábor

4. Elszámolási határidő: 2018. 10. 30.

5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen:

400 000

6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: 1 727 600 Ft

A költségösszesítő pótlapok száma:db

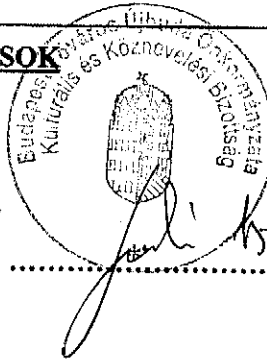
Budapest, 2018 év.....10.....hónap.....28.....nap

Simony Péter
MŰSZAKI TÁNCGYŰLÉS
 (Cégszerű) aláírás
 1115 Bp. Bogos utca 3.

Hd.: 79950

A keretezett részt az Önkormányzat tölti ki!

IGAZOLÁSOK



1. Szakmai igazolás

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.

Dátum: 2018 NOV 27. Aláírás:

A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: Aláírás:.....

2. Pénzügyi igazolás

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét^{400.000},- Ft összegben igazolom.

Dátum: 2018 DEC 03. Aláírás (ügyintéző): *biae*

Dátum: 2018 DEC 06. Aláírás (vezető): *SA*

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: Aláírás (ügyintéző):

Dátum: Aláírás (vezető):

Műgyetemi Néptáncgyűttes
Műszaki Táncgyesület
Nyári Néptánctábor 2018

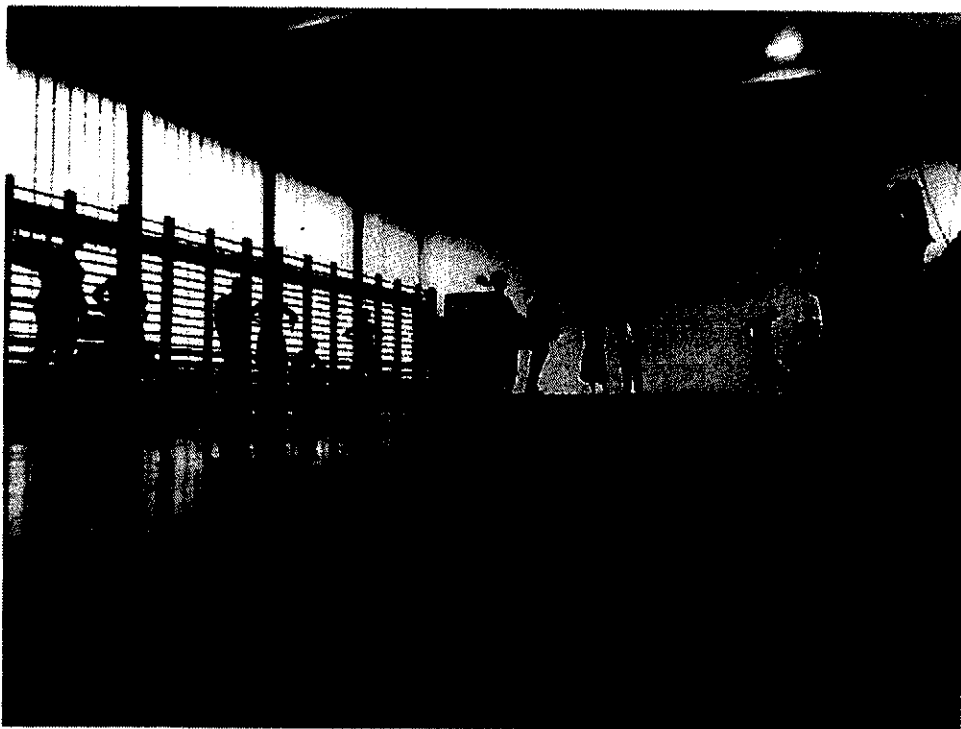
A Műgyetemi Néptáncgyűttes (továbbiakban MENTE) 2018. július 22. és 26. között tartotta nyári táborát Siófokon. A táborban résztvevők száma 60 fő volt. A tábor helyszínének kijelölésében nagy szerepet játszott a tábor táncanyaga. A táborban két csoportban történt a fiatalok oktatása, kezdő és haladó szinten. A kezdő táncosok barkósági és mezőkeszűi táncokkal ismerkedhettek meg, míg a haladó táncosok a somogyi friss és kanász táncokat tanulhatták meg, mely során a fiúk a fokos forgatását sajátíthatták el, a lányok pedig az üveges táncsal fejlesztették egyensúlyérzéküket. A somogyi táncok mellett bepillantást nyertek a kárpátaljai nagydobronyi valamint az erdélyi mérai táncokba is.

A tábor résztvevői a siófoki Touring and Sport Hostel-ben, kettő illetve négy ágyas szobákban voltak elszállásolva. A szállás díja magában foglalta a napi háromszori étkezést és a kezdő csapat próbatermének bérleti díját is, mely a hostel külön termében volt.

A haladó csoport a Siófoki Szakképzési Centrum tornatermében tartotta a próbáit.

A táncok oktatását a MENTE néptáncpedagógusai látták el Módos Máté és Almási Berta Csilla művészeti vezetése alatt.

A tábor résztvevőit a művészeti vezetők reggeltől estig tartó programokkal várták. A nap a reggeli után 1 órás bemelegítő/átmozgató edzéssel kezdődött majd egy ebédig tartó 3 órás néptáncpróba következett. Az ebéd után rövid pihenő után megisméltük a délelőtti rutint, mely után a vacsora következett. A vacsora után a táncanyaghoz tartozó népdalok tanulása következett, s természetesen a balatoni fürdőzés sem maradt el. Kedd este Módos Máté tartott néprajzi kiselőadást a helyi szokásokról, viseletekről valamint a somogyi táncok kialakulásáról. A tábor utolsó estjén a résztvevők csapatverseny keretében adhattak számot a táborban elsajátított ismereteikről.



MÜSZAKI
TÁNCGYESÜLET

1

24



SZÁMLA

SZÁMLASZÁM: V10LR8-00028

3 példányos számla 1. példány 3/1 EREDETI

SZÁLLÍTÓ: Siófoki Szakképzési Centrum Címe: 8600 Siófok Kálmán Imre sétány 3. Telefon: (84)310-414 Fax: (84)310-414 Bankszámlaszám: Magyar Államkincstár 8001 Székesfehérvár 10029008-00335498-00000000 Adószám: 15832128-2-14 Cégjegyzék: Ügyintéző:		VEVŐ: (40001342) Műszaki Táncegyesület Címe: 1119 Budapest Fehérvári út 103/a 2/9. Telefon: Fax: ✓ Ország: Magyarország Bankszámlaszám: Adószám: Ügyintéző:	
--	--	---	--

Rendelészám:	Teljesítés: ✓ 2018.07.24	Számla kelte: 2018.07.24	Fizetési határidő: 2018.08.06	Fizetés módja: Banki átutalás
--------------	-----------------------------	-----------------------------	----------------------------------	----------------------------------

Siófoki Szakképzési Centrum 152101

Megnevezés:	VTSZ/SZJ:	Mennyiség:	Me:	Egységár:	Adóalap:	ÁFA%:	ÁFA összege:	Bruttó ár:
-------------	-----------	------------	-----	-----------	----------	-------	--------------	------------

1. Sportcsarnok bérleti díj 2018.07.22-07.26	✓	20,00	ÓRA	4.000,00	80.000,-	0	0,-	80.000,-
--	---	-------	-----	----------	----------	---	-----	----------

Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata I-356/¹⁴³~~143~~/2018 sz. támogatási szerződés terhére 80 000 Ft összegben.

Bp. 2018. 10. 01.

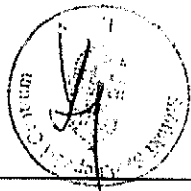
MŰSZAKI TÁNCEGYESÜLET
 Simon Péter
 1119 BP. FEHÉRVÁRI ÚTCA 7. SZ. 2.

ÁFA részletező:	Nettó érték HUF	ÁFA %	ÁFA érték HUF	Összesen HUF
Adómentes az ÁFA tv. 86§(1)I) alapján	80.000,-	0	0,-	80.000,-
Összesen:	80.000,-		0,-	80.000,-

FIZETENDŐ ÖSSZESEN: **80.000,- HUF**
 (azaz Nyolcvanezer)

Késedelmes fizetés esetén a mindenkor érvényes jogszabály szerinti késedelmi kamat, vagy a szerződésben foglalt kertül felszámításra.

A bizonylat megfelel a 47/2007.(XII.29.)sz.PM rendeletben foglaltaknak.



SZÁMLA Eredeti példány

RHASA 0854372

2

Az eladó neve, címe, bankszámla száma, adószáma: MÓDOS MÁTÉ E.V. 1097 Budapest, Vaskapu u. 6/B. Asz.: 68706483-1-43 Ny.sz.: 52133008		A vevő neve, címe, bankszámla száma, adószáma: MŰSZAKI TÁNCÉGYESÜLET 1115 BP. BOGYÓ UTCA 7. FSZ. 4.	
Közfogl. adószáma HU: <i>Kiadózó</i>		Közfogl. adószáma: <i>19596595-1-43</i>	
A fizetés módja: <i>Készpénz</i>	A teljesítés időpontja: <i>2018. 09. 25.</i>	A számla köze: <i>2018. 10. 05.</i>	Fizetési határidő: <i>2018. 10. 12.</i>
A termék vagy szolgáltatás megnevezése besorolási száma (VHSZ, SZJ) és egyéb jellemzői	ÁFA kulcs	M.e.	Mennyiség
<i>Táncoktatás</i>	<i>alk.</i>	<i>1.</i>	<i>280.000,-</i>
Nettóösszeg (ÁFA nélkül)		Nettóösszeg (ÁFA nélkül)	
<i>280.000,-</i>		<i>280.000,-</i>	
<p><i>Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata I-356/2018 sz. támogatási szerződés keretében 280.000,- Ft</i></p> <p><i>Módos Máté</i></p>			
A számla teljes ÁFA összege	<i>Kétmázhatszáznyolcvanezer</i>	<i>280.000,-</i>	
Az ÁFA kulcs <i>A.M.</i> és összege	<i>—</i>		
A számla nettóösszege	<i>Kétmázhatszáznyolcvanezer</i>	<i>280.000,-</i>	

B. 13-374/VPM. r. sz. - 2017. évi 11. törvényszámú törvénnyel módosított 2013. évi CLXXXV. törvény (2017.12.28.)

Az eredetivel mindenben megegyező másolat
 bp. 2018. 10. 06.

MŰSZAKI TÁNCÉGYESÜLET
 1115 BP. BOGYÓ UTCA 7. FSZ. 4.

SZÁMLA

RHASA 1522608

3

MÁRTA TOURS Kft.
8600 Sídók, Birs u. 31.
Mobil: (36) 30/9630-809
Adószám: 12112744-2-14

MŰSZAKI
TÁJECSELYESÜLET
115 BUDAPEST
Bogyó utca 7

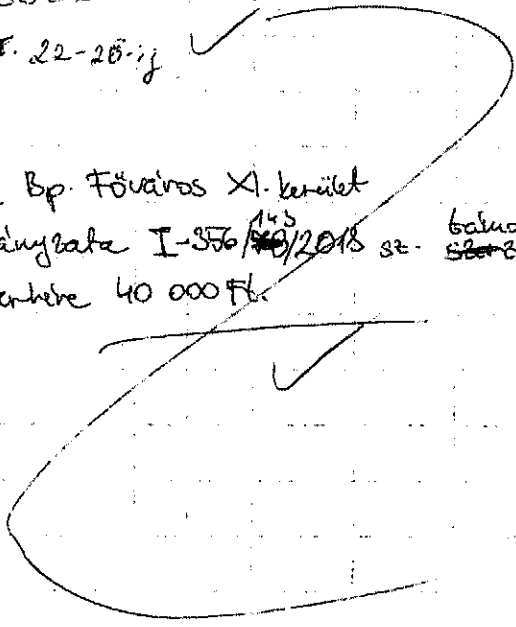
bank 2018.07.19, 2018.07.19, 2018.07.19

Szállásdíj Elnép 181 f 423.729, 423.729
ETKEZÉSSEL

2018.07.22-26-ig

Előzmény a Bp. Főváros XI. kerület

Útbuda Önkormányzata I-356/2018 sz. ¹⁴³ ~~140~~ ~~2018~~ sz. ~~5202~~ ^{balmozgatás}
szerződése tényleg 40 000 Ft.



423.729

76.271

500.000

Öt százötven ezer / 500 ezer

Bog

Az eredetivel mindenben megegyező másolat.

Bp. 2018. 10. 01.

MŰSZAKI
TÁJECSELYESÜLET
115 BUDAPEST
Bogyó utca 7

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 157357462-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester,**

mint támogatót nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől a

Műszaki Táncgyesület

Székhely: 1115 Budapest, Bogyó u. 7. fszt. 4.

Bejegyzés száma: 01-02-0015163

Adószám: 18596595-1-43

képviseli: **Simon Péter elnök**

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató az **I-356/78/2018** számon iktatott egyedi kérelem alapján, Polgármesteri döntéssel támogatást nyújt Támogatott részére.
2. A Támogatott által benyújtott igénylésben foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:
Néptánc tábor szervezése.

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:

- tiszteletdíj,
- terem bérlet.

A támogatott cél megvalósításának helye:

Balaton-Felvidék

A támogatással megvalósuló cél időtartama **2018. május 30. napjától 2018. szeptember 30. napjáig tart.**

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késelemben van.

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **400.000,- Ft, azaz négyszázezer forint** vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. A kifizetés pénzáttalással történik a Támogatott **10918001-00000072-28340000** számú **UniCredit Bank** pénzügyintézetnél vezetett számlájára, melyet Támogató a **Támogatott által aláírt szerződés beérkezését követően teljesít.**
6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló 25/2016. (XI. 22.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.
7. **A támogatás felhasználása**
 - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, és nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
 - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2018. október 30-ig** elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete).

8. Az elszámolás rendje:

- 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
 - a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
 - b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót, mely tartalmazza a táborban résztvevő gyermekek létszámát is,
 - c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
 - d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
 - e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.
- 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus

feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.

- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámokkal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.**
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámra vetítve számolhatók el. A számítás valódiságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.
- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: „*Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatasz. támogatási szerződése terhéreFt összegben*”.
- 8.9. A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerűnti felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10. Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.
- 8.11 Amennyiben Támogatott részben vagy egészben nem tud elszámolni a kapott támogatással, a Támogató Pénzügyi és Jogi Bizottsága határozatban felszólítja a Támogatottat, hogy a teljes támogatási összeget illetve annak el nem fogadott részére eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.

10. A támogatás a mindenkor hatályos vonatkozó jogszabályok, de különösen a közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatotttól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, a Ptk. 6:48. §-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
14. Jelen támogatási szerződés mellékletét képezi a Támogatott valamennyi – jogszabály alapján beszedési megbízással megterhelő – fizetési számlájára vonatkozó, a Támogató Önkormányzat javára szóló beszedési megbízás benyújtására vonatkozó visszavonásig érvényes – a Támogatott bankszámla-vezető pénzügyi vezetője által leigazolt – „Felhatalmazó levél” eredeti példánya (felhatalmazó levél a támogatási szerződés 2. számú melléklete). Támogató az azonnali beszedés jogát a szerződésszegés esetén azonnal gyakorolhatja.
15. Amennyiben Támogatott nem tudja teljesíteni jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, erről haladéktalanul köteles Támogatót értesíteni, és köteles a támogatás teljes vagy részösszegét 15 (tizenöt) napon belül a Támogató bankszámlájára visszautalni, valamint 60 (hatvan) napon belül pénzügyi elszámolást készíteni. Az elszámolási határidő lejártát megelőzően önként teljesített visszafizetési kötelezettséget késedelmi kamat nem terheli.
16. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
 - az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
 - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza (www.ujbuda.hu);

- Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni;
- a támogatott civil szervezetek kötelesek a szerződés megkötésekor átadott dokumentumokban (szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, Alapító Okirat) bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a szerződés módosítását kezdeményezni.
- a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.

17. Egyéb kikötések:

17.1 Támogatási cél kormányzati funkciója: 086090 Egyéb szabadidős szolgáltatás

17.2. Zálogjog kikötése, bankgarancia, óvadék: -

18. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
19. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
20. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2018. május 28.

**MŰSZAKI
TÁNCÉGYESÜLET**
[Handwritten signature]

Támogatott
Műszaki Táncégyesület
Simon Péter
elnök

Támogató
Újbuda Önkormányzata
dr. Hoffmann Tamás
polgármester
2018 JÚN 18.

Ellenjegyezte:

Pénzügyi ellenjegyző:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna
jegyző

2018 JÚN 14.



Soltész Erika
igazgató

2018 JÚN 15.

[Handwritten mark]